

Education

Alison Ord

**Centre for Exploration Targeting,
University of Western Australia**

Education

- Where did it start?
- What was it for?
- What is it now?

With thanks to the wikipedia
and to the web pages of
The University of Western Australia.

Institutions of higher learning such as those of ancient China, Greece, Persia, Rome, Byzantium, and the Muslim world have cultural, historical, structural and **juristic dissimilarities** from the medieval European university, from which the universities I have known evolved.

高等院校,如古时中国、希腊、波斯、罗马、拜占庭、和穆斯林世界的,其文化、历史、结构、法理与中世纪的欧洲大学存在差异,从中我了解了大学的演变。

The history of education in China began with the birth of Chinese civilization. The nobles often set up educational establishments for their offspring.

中国的教育历史与中华文明一样源远流长。古时贵族常为他们的后代建立教育场所

In the Xia, Shang and Zhou Dynasties (c. 2070-256 BCE), the schools to teach the youth nobles were divided into "lower" and "upper". The government founded five national schools to educate the Six Arts of junior nobles.

在夏、商、周时期，学校对年轻贵族的教育分为“低级”“高级”两类。政府组建了五所国立学府，主要为贵族教授六艺。

Establishment of the civil service examinations (advocated in the Warring States period ~475-221 BCE, originated in Han 206 BCE-220 CE), founded in Tang 618-907 CE) was instrumental in the transition from aristocratic to meritocratic government.

唐朝创建了科举考试（在战国时期提出，但起源于汉朝），为从贵族到精英统治提供了转换机制

The word *university* is derived from the Latin *universitas magistrorum et scholarium*, a "community of teachers and scholars".

大学这个词汇起源于拉丁文，意思是老师和学者群体

The term was coined by the Italian University of Bologna which, with a traditional founding date of 1088, is considered the first university.

这个术语最初为意大利博洛尼亚大学使用，其成立于1088年，被认为是首座大学

The origin of many mediaeval universities can be traced to the Christian cathedral schools or monastic schools which appear as early as the 6th century and were run for hundreds of years as such before their formal establishment as university in the high mediaeval period (c. 1001-1300 AD).

很多中世纪大学在以大学的名义正式建成之前，其起源可以被追溯到公元6世纪的基督教的教堂学校或是修道院学校，当时它们已经运行了100余年。

From the early modern period (c. 1453-1789 AD) onwards, the university gradually spread from the medieval Latin west across the globe, eventually replacing all other higher-learning institutions and becoming the pre-eminent institution for higher education everywhere. This process occurred in the following chronological order:

从早近代开始，大学逐渐开始散布至全球，最终所有高等院校转变为随处可见的杰出人才机构。其过程根据时间排列有如下：

- ❖ Western Europe (since 11th or 12th century)
- ❖ Central and Eastern Europe (since 14th or 15th century)
- ❖ Americas (since 16th century)
- ❖ Australia (since 19th century)
- ❖ Asia and Africa (since 19th or 20th century)

The wikipedia provides a list of the oldest existing universities in the world.

Wiki百科提供了世界现存最古老大学名单

To be included, an educational institution must satisfy a traditional definition of universtiy at the time of its founding.

包含于此的教育机构在构建时必须满足一个大学的传统定义

Chronologically, it must have been founded before 1500 in Europe or be the oldest university derived from the medieval European model in a region.

时间上，首先其必须在欧洲1500年之前成立，或者是某地区最古老的大学，起源于中世纪欧洲模式

It must also be still in operation, with institutional continuity retained throughout its history, and so some early universities are excluded.

其必须仍在运转，在历史长河中体系保持延续，所以一些更早的大学被排除在名单之外

- ❖ 1088 University of Bologna, Kingdom of Italy, Holy Roman Empire, Bologna, Italy.
- ❖ 1096-1167 (charter granted in 1248) University of Oxford, Kingdom of England, Oxford, England.
- ❖ 1134 (charter granted in 1218) University of Salamanca, Kingdom of Leon, Salamanca, Spain.
- ❖ 1209 (charter granted in 1231) University of Cambridge, Kingdom of England, Cambridge, England.
- ❖ 1222 (probably older) University of Padua, Lombard League, Padua, Italy.

Scotland

University of Edinburgh 1582

The sixth oldest university in the English-speaking world and one of Scotland's ancient universities. The university is deeply embedded in the fabric of the city of Edinburgh, with many of the buildings in the historic Old Town belonging to the university.



THE UNIVERSITY
of EDINBURGH

爱丁堡大学是英语世界第六古老的大学、苏格兰最古老的大学之一。大学镶嵌在爱丁堡市中，一些古城中的建筑物都隶属于大学。



CITY

City home

What to see & do

Nightlife and entertainment

Culture and heritage

Home > About > City > What to see & do

Contact us

What to see & do

Find out why Edinburgh is regularly voted as one of the most desirable places to live in the world.

Nightlife and entertainment



Explore the city after dark: live music, comedy, theatre or just a night out with friends in a pub.

夜里畅游市区：现场音乐、喜剧，剧院，或者是仅仅和朋友去酒吧和朋友夜游

Culture and heritage



Find out more about the lively cultural life of the city from historic buildings to contemporary art.

可以从历史建筑到当代艺术感受到城市的活泼生动的文化生活

Festivals



Jazz. Science. Books. Film. Comedy. Storytelling. Art. You name it; we've got a festival for it.

只要你能说出的，我们都有一个它的节日

Eating



Tapas, noodles, curry, sushi, chateaubriand. It's not all haggis and shortbread, you know!

餐前小吃，面条，咖喱，寿司，烤牛排。而不仅仅是肉馅羊肚，酥饼

Sport and activities



It's easy to stay active in Edinburgh, whether you're an adrenaline addict or simply looking for a new hobby.

在爱丁堡你可以一直保持活跃，无论你是一个喜欢激情的或是简单寻找新爱好的人。

Gardens and green spaces



Escape the buzz of the city and relax in one of Edinburgh's many parks and green spaces.

市区有很多公园绿地，可以摆脱城市嘈杂去放松

Shopping



Edinburgh's shops cater to all tastes and budgets, from high street favourites to exclusive, designer boutiques.

爱丁堡的商店能够符合各种风格和预算，从大众喜爱到非主流精品屋

Out of the city



Take a break from city life and head out of town to enjoy the stunning scenery and attractions in the surrounding areas.

摆脱城市生活去休闲，城市之外有极好的景色和引人入胜的风光。



The University of California, Los Angeles (UCLA) is a public research university. It became the University of California Southern Branch in 1919, making it the second-oldest undergraduate campus of the ten-campus system after the original University of California campus in Berkeley (1873).

加州大学洛杉矶分校是一个公立研究型大学。1919年成为加州大学的南部分支，是仅次于加州大学伯克利分校第二古老的大学校园







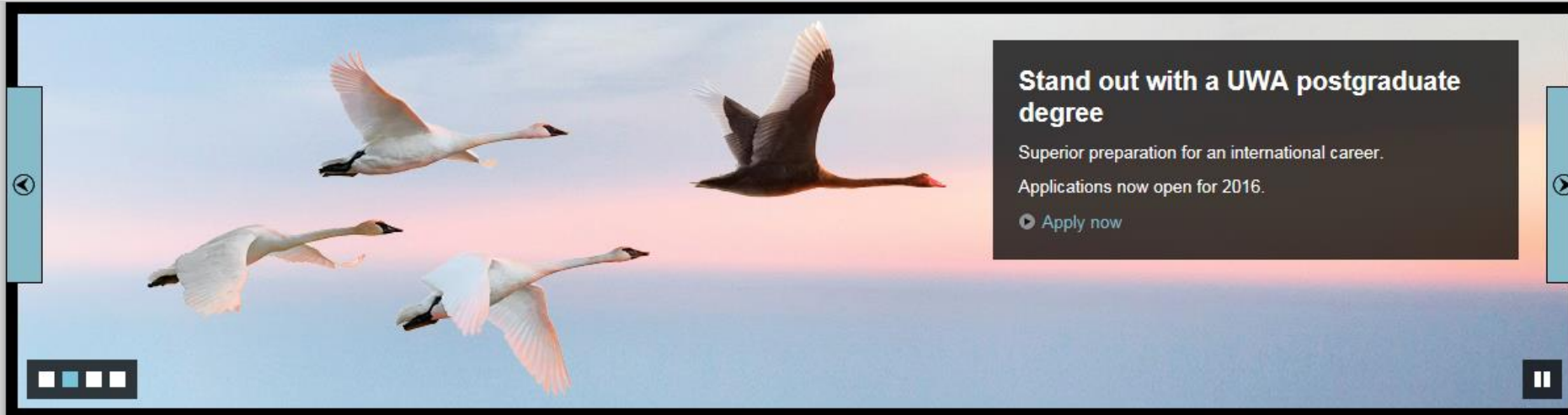
Venice Beach Los Angeles

威尼斯海滩

洛杉矶

Australia

- ❖ University of Sydney, 1850 (oldest in Australia and Oceania)
- ❖ University of Melbourne, 1853 (oldest in Victoria)
- ❖ University of Adelaide, 1874 (oldest in South Australia)
- ❖ University of Tasmania, 1890 (oldest in Tasmania)
- ❖ University of Queensland, 1909 (oldest in Queensland)
- ❖ University of Western Australia, 1911 (oldest in Western Australia)
- ❖ Australian National University, 1946 (oldest in Australian Capital Territory)
- ❖ University of New England, 1954 (first established outside of a state capital)
- ❖ Northern Territory University, 1989 (amalgamated as part of Charles Darwin University in 2004)



Stand out with a UWA postgraduate degree

Superior preparation for an international career.
Applications now open for 2016.

[Apply now](#)

The University of Western Australia (UWA) is a research-intensive university in Perth, Australia that was established by an act of the Western Australian Parliament in February 1911, and began teaching students for the first time in 1913. It is the oldest university in the state of Western Australia and is colloquially known as a 'sandstone university'. It is also a member of the Group of Eight.

西澳大学是坐落在澳大利亚珀斯市的一所研究型大学。1911年2月西澳国会通过法案建立，学生于1913年开始入学，是西澳州最古老的大学，俗称为砂岩大学。西澳大学是澳洲八大名校之一。

UWA is highly ranked internationally in various publications: the 2013/14 QS World University Rankings placed UWA at 84th internationally, and in August 2015 the Academic Ranking of World Universities from Shanghai Jiao Tong University placed the university at 87th in the world.

西澳大学在多种公开发布的世界排名中都名列前茅：2013/14QS世界排名第84。
2015上海交通大学排名87

To date, the university has produced 100 Rhodes Scholars and one Nobel Prize Laureate. One Australian Prime Minister graduated from UWA.

截止目前，西澳大学已经有100位罗德学者奖得主及一位诺贝尔奖获得者。曾经一位澳洲总理也是从西澳大学毕业。

UWA recently joined the Matariki Network of Universities as the youngest member, the only one established during the 20th century.

UWA最近作为年轻会员加入了Matariki大学联合会，是唯一一所20世纪成立的大学。



The founding chancellor, Sir John Winthrop Hackett, died in 1916, and bequeathed property which, after being carefully managed for ten years, yielded £425,000 to the university, a far larger sum than expected.

首任校长John Winthrop Hackett, 1916年去世。遗留下来的财产经过10多年细致的运营, 为大学创造了42.5万澳元的收入, 比预期的要多很多。

This allowed the construction of the main buildings. Many buildings and landmarks within the university bear his name, including Winthrop Hall and Hackett Hall.

这些钱被用来建造了很多的主要建筑, 因此很多的建筑及地标都以他的名字命名。



In addition, his bequest funded many scholarships, because he did not wish eager students to be deterred from studying because they could not afford to do so.

另外, 他的遗产资助了很多奖学金, 因为他不想让渴望学习的学生因为负担问题无法完成学业。

西澳大学在1946年便可以授予哲学博士学位，1950年10月首次授予Warwick Bottomley。他开展的是针对西澳本土植物化学方面研究。

Study

Future Students

Research programs

Current Students

Scholarships

Prizes

Teaching and Learning

Research Institutes and
Centres

Faculties and Schools

Campuses

Research

Engage

The University

Contact us

The University of Western Australia

Study

The University of Western Australia is offering more courses than ever before.

Join us to make your mark in our history.



Future Students

Your educational and professional futures start at UWA. Find out more about our undergraduate, postgraduate and research-based courses.



Research programs

Undertaking a research degree is an exciting journey of discovery. Our research programs are contemporary and intellectually challenging to develop your original and critical enquiry in the discipline of your choice.



Current Students

Find out about your course and all the official stuff you need to know, as well as get information about all the support available to help you as a UWA student.

FURTHER INFORMATION



The university introduced the Doctorate of Philosophy degree in 1946 and made its first award in October 1950 to Warwick Bottomley for his research of the chemistry of native plants in Western Australia. [\[13\]](#)



Teaching programs

Comprehensive learning programs for undergraduates and postgraduates are delivered across nine faculties and the [School of Indigenous Studies](#).

The faculties are:

- [Architecture, Landscape and Visual Arts](#)
- [Arts](#)
- [Business School](#)
- [Education](#)
- [Engineering, Computing and Mathematics](#)
- [Law](#)
- [Science](#)
- [Medicine, Dentistry and Health Sciences](#).

Our offshore teaching programs are attended by more than 700 students in Asia, including Singapore and China.

有很多学生参加了离岸教学工程，其中包括700多名亚洲学生。

The University's degree structure has changed recently to further separate the undergraduate and postgraduate degrees available.

大学的学位架构近期做了一些改变，以求进一步划分现有的本科和研究生学位。

Justification for this new system is due to its simplicity and effectiveness in outsiders understanding the system.

这套系统主要是为了让外人简化和更有效率的理解这个系统

It is the first University in Western Australia to have this new system.

这是西澳第一个具有这套系统的大学

Students entering the University at an undergraduate level must choose a three-year bachelor's degree.

学生在本科阶段入学，必须选择一个三年的本科学位。

The university offers a Bachelor of Science (BSc), Bachelor of Commerce (BCom), Bachelor of Arts (BA) and Bachelor of Design (BDes).

西澳大学提供理学学士，商学学士，艺术学学士，以及设计学学士

The university also offers the Bachelor of Philosophy (BPhil) course for high-achieving new students.

对于学习成绩优良的新学生，学校可以提供哲学学士的相关课程。

This is a research intensive degree which takes four years instead of the usual three for the other bachelor's degrees.

这是一个研究型的学位，需要四年时间，而不是其他学位只需要三年时间。

Students studying the course choose disciplines from any of the four bachelor's degrees.

学生从任一四种学士学位中选取学科进行课程学习。

Places are very limited with on average only about 30 places offered to students each year.

但是名额有限，通常每年只有30个名额。

Thus there is a lot of competition for places and the cut-off admission rank is very high.

通常竞争激烈，录取排名线也非常高。

Research

The University has a strong commitment to excellence and this underpins all its activities, particularly in the areas of teaching and research. UWA is responsible for almost 70 per cent of university-based research in Western Australia, attracting researchers of international standing, many of whom are working in the numerous research centres at the University. These academic leaders, including Nobel Laureate [Professor Barry Marshall](#), pass on their knowledge and excite students to learn.

While research covers the full range of disciplines within the University, our [strategic research priorities](#) are:

- ❖ plant sciences and sustainable food production
- ❖ ecology, evolution and the environment
- ❖ energy and minerals
- ❖ Indigenous knowledge
- ❖ medicine and health
- ❖ mind and the nervous system

The University's [Graduate Research School](#) has about 2000 higher degree by research students, mostly undertaking PhDs.

Postgraduate study is offered in previous-study-related disciplines and in professional disciplines that do not require previous tertiary study in that area, such as medicine, nursing, law and dentistry.

研究生会根据先前学习过的学科提供相应学习内容，而有些专业学科不需要在这些领域的本科学习，比如药学、护理学、法学和牙医学

Masters, PhDs, other doctorates, and other postgraduate coursework are offered to students who meet the academic requirements for undergraduate degrees in the same study area. Examples of this include postgraduate degrees in engineering, computer science and information technology, architecture, and research degrees and doctorates in biology.

如果学生达到了本科学术要求，可以为学生提供相同领域的硕士，哲学博士以及其他博士学位的课程。例如，包括工程，计算机科学及信息技术，建筑学的研究生学位以及研究学位及生物学博士学位。

Students from other universities may transfer to UWA based on their GPA to undertake postgraduate study.

其他学校的学生可以根据他们的GPA成绩，转入UWA开始研究生学习

Occasionally, undergraduate students may transfer to the university, based also on their GPA, to complete the degree they have already begun at another tertiary institution.

有时本科生也可以转入西澳大学继续完成其他高校已经开始攻读的学位，同样基于他们的GPA成绩。

UWA's student body is generally dominated by school-leavers from within Western Australia, mostly from the Perth metropolitan area.

UWA的学生群体总体来自西澳毕业生，其中大部分是珀斯地区周边城市。

There are comparatively smaller numbers of mature-age students.

成年学生相对较少

In recent years, numbers of full-fee-paying foreign students, predominantly from South East Asia, have grown as a proportion of the student population.

这些年，全自费外国学生比例越来越多，主要来自东南亚

In 2013, the university had 4,952 international student enrolments in a total student body of under 25,000.

2013年，大学有4952名国际学生入学，学生一共为25000

- [My course](#)
- [New students](#)
- [Student learning](#)
- [Student life](#)
- [Careers and graduation](#)
- [ACE, CARS, ISE](#)
- [Postgrad coursework](#)
- [Contact us](#)

**All
information
is accessible
through the
UWA web
pages.**

**所有信息都可以通
过西澳大学网站
查询**



Webmail



LMS



StudentConnect



askUWA

My Course

Resources

To help you on your journey through university, UWA has plenty of services and resources online and at [Student Central](#).



Enrolment and timetables



Exams, assessments and results



Fees



Handbook and important contacts



New students





International community

The University thinks globally in preparing its students to be citizens of the world. Formal agreements with nearly 230 institutions around the world provide a spirit of internationalism and these partnerships promote a lively exchange of staff, students, knowledge and ideas. UWA teaches several programs offshore in Singapore, Hong Kong, Manila and Shanghai.

The University welcomes more than 4500 [international students](#) to its academic programs. Our Crawley campus is a multi-cultural and multi-faith community which includes students from 90 different countries.

By reaching out to the world, UWA continues to enhance its reputation as a genuinely international university that is helping our students reach their goals and dreams.

The University of Western Australia is strongly committed to internationalisation of all aspects of its activities.

西澳大学致力于在各种活动的各个方面国际化

UWA has formal agreements with 44 international institutions, promoting staff and student exchanges, collaborative research and exchange of teaching materials and methods.

UWA有44个官方认可的国际化机构，推动师生交流，合作研究，进行教学材料和方法的交流

Crawley Campus

From its extensive [art collections](#) and [theatre venues](#) to its wealth of [sporting](#), [cultural](#), [alumni](#) and [social groups](#), the University is a leading intellectual and creative resource to the communities it serves.

The University's affiliated [residential colleges](#) lie north of the campus. You can explore the campus through the [UWA Virtual Universe](#) or [the campus map](#).

UWA's distinctive mix of heritage architecture and contemporary buildings contain state-of-the-art teaching and research facilities, lecture and performance theatres, tutorial spaces, studios and subject-specific laboratories, creating the perfect learning environment.

Situated on the Swan River in Crawley, UWA is one of Australia's most picturesque campuses. At UWA you are surrounded by leafy green spaces with open courtyards and plenty of room to study, catch up with friends or relax outdoors in Perth's moderate climate.

UWA consistently rates highly in student feedback surveys as offering an exciting, vibrant atmosphere. Shop, play, eat, be entertained – there's a whole village on campus including:

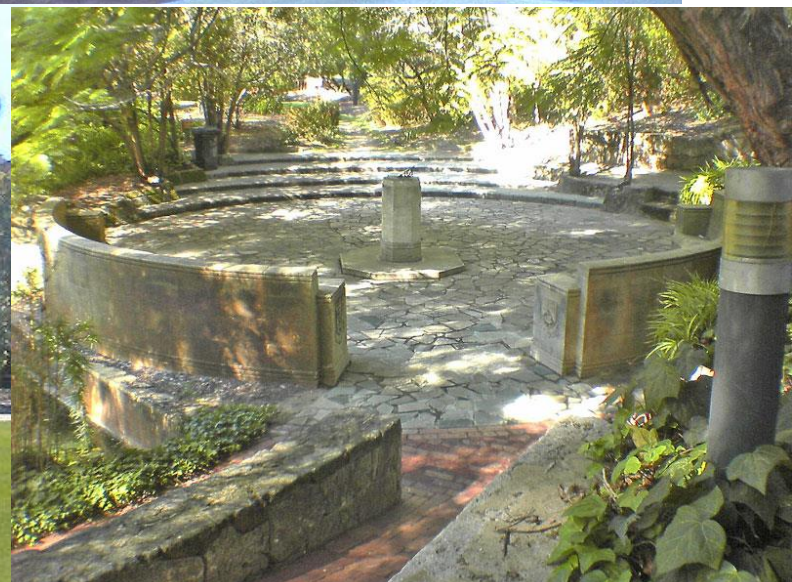
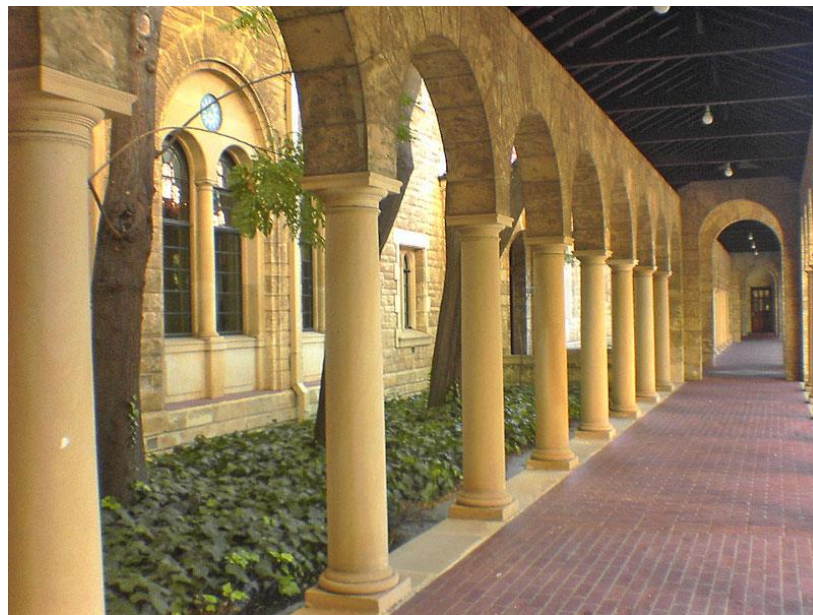
- ❖ banking
- ❖ Co-op Bookshop and second-hand bookshop
- ❖ child care
- ❖ cafés
- ❖ computer shop
- ❖ Guild shop and newsagency
- ❖ hairdresser
- ❖ travel agency
- ❖ market day every Tuesday
- ❖ art galleries, museums, performance theatres and outdoor cinema
- ❖ recreation centre, swimming pools, tennis and squash courts and a health and fitness centre
- ❖ optometrist, medical centre, pharmacy, dentist and physiotherapist.



The main campus.

主校区

由于政府和私人遗赠，UWA 是珀斯最大的土地拥有者之一，目前还在继续扩大其基础设施
UWA is one of the largest landowners in Perth as a result of government and private bequests, and is constantly expanding its infrastructure.





GEOLOGY

Recent developments include the \$22 million University Club, opened in June 2005, and the UWA Watersports Complex, opened in August 2005.

2005年，耗资2200万澳元的学校俱乐部，水上运动综合设施相继投入使用。

In addition, in September 2005 UWA opened its \$64 million Molecular and Chemical Sciences building as part of a commitment to nurturing and developing high quality research and development.

此外2005年，耗资6400万澳元建造的分子及化学实验室投入使用，致力于培养和发展更高水平的研究和发展。

Note the double helix staircase.



The University of Western Australia features six main subject libraries on campus, including the architecturally recognised Reid Library building, the largest library on campus with four publicly accessible levels.

西澳大学有六个专业图书馆，包括宏伟的Reid图书馆，这个图书馆是校园内最大的，针对公众开放的有四层。

Four of the libraries such as the Reid Arts and Business Library, Law Library, Music Library and Science Library are located on the main campus.

四个图书馆坐落于主校区，包括Reid艺术及商业图书馆，法律图书馆，音乐图书馆及科学图书馆。

The Education, Fine Arts and Architecture library and the Medical and Dental Library are located within walking distance from the main campus.

教育、美术、建筑学图书馆及医学图书馆，也分布在主校区附近

Residential colleges and additional student residential buildings located close to the campus include University Hall, St George's College, St Catherine's College, Trinity Residential College and St Thomas More College.



住宿学院也位于学校周围

St Catherine's College also offers short stays for non-student visitors

UWA has a regional campus in Albany, on the south coast.

UWA Albany 西澳大学Albany分校区, 座落在南海岸

UWA has a regional campus in the south-coast town of Albany - a four-and-half-hour drive from Perth

The friendly and close-knit UWA Albany community includes the:

- ◉ [UWA Albany Centre](#)
- ◉ [Centre of Excellence in Natural Resource Management](#)
- ◉ [Rural Clinical School \(Albany\)](#)
- ◉ [UWA Perth International Arts Festival](#)



In 2005, [Curtin University of Technology](#) joined UWA in Albany to provide additional courses to the local community.

At the [UWA Albany Centre](#) you can experience all that regional Western Australia has to offer while studying at university. A supportive, welcoming community at the UWA Albany Centre provides the perfect alternative to a big-city campus.

[Centre of Excellence in Natural Resource Management](#) undertakes targeted, cost-effective and innovative research that makes a significant and recognised contribution to addressing Australia's natural resource management problems.

The [Rural Clinical School of WA \(Albany\)](#) offers clinical placements in a regional town to medicine students in their penultimate year from UWA and University of Notre Dame Australia.

[PIAF](#) brings international, national and local artists together for world-class entertainment experiences in the Great Southern.

UWA Albany offers a diverse range of stimulating options to become involved in, including sporting and social activities, public lectures and arts events.

The [Friends of UWA Albany](#) provides a way for members of the community to show support for and to be involved in UWA activities in Albany.



The University established a UWA Albany Centre in 1999 to meet rural education needs.

西澳大学Albany中心创建于1999年，主要为了满足乡村教育的需求

In 2005, Curtin University of Technology joined UWA in Albany to provide additional course offerings to the local rural community.

2005年，科廷科技大学加入了西澳大学Albany中心，向本地乡村社团提供其他课程。

UWA Albany offers postgraduate coursework and research programmes through the Institute for Regional Development and the Centre of Excellence in Natural Resource Management.

Albany校区通过区域发展研究所以及自然资源管理卓越中心，为研究生提供课程及研究项目

Western Australia



The UWA Rural Clinical School provides year-long rural placements for fifth-year medical students in:

UWA乡村诊所学校为第五年的医药类学生提供一年的乡村职位

Broome
Derby
Port Hedland
Karratha
Geraldton
Bunbury
Narrogin
Kalgoorlie
Esperance
Albany

另外，在Geraldton，西澳大学也是城乡健康联合大学中心的一员

Additionally, the University is involved in the Combined Universities Centre for Rural Health in Geraldton.

Western Australia



500 km

500 km



UWA has another site in the Perth area.

西澳大学Claremont校区

UWA Claremont

Just a few minutes from the main Crawley Campus is the University's Claremont site.

UWA Claremont is home to:

- [The Australian Music Examination Board \(AMEB\)](#)
- [Confucius Institute](#)
- [Centre for Muslim States and Societies](#)
- [International Skills and Training Institute in Health](#)
- [Centre for English Language Teaching](#)

UWA Claremont is also where you will find [Taylor's College](#), which provides foundation courses for international students.

The original buildings were home to the State's first post-secondary teaching institution which opened in 1902 – Claremont Teachers College. The college later became the Western Australian College of Advanced Education.

The campus is located on the corner of Princess Road and Goldsworthy Road in Claremont.



It includes a Confucius Institute.

孔子学院坐落在校区内

UWACI Celebrates the 10th Anniversary 西澳大 学孔子学院庆祝建院十周年

🕒 September 30, 2015

📁 News & Events

👤 Confucius Institute

Confucius Institute at the University of Western Australia celebrated its 10th Anniversary on Friday 25th September at the University Club. Many distinguished guests attended this special event including Dr Huang Qinguo, Consul-General of the People's Republic of China in Perth, Professor Alec Cameron, Deputy Vice-Chancellor (Education) of the University of Western Australia, Professor Krishna Sen, Dean of the Faculty of Arts UWA, Mr Ma Linlan, representing Minister-Counsellor in Education Mr Xu Xiao, Chinese Embassy to Australia, Mr William Chi, Vice President of Chung Wah Association, and Ms Bonnie Woo, President of Chinese Language Teachers Association, Mr Gian Wong, President of Australia-China Friendship Society in WA.

9月25日下午6点，西澳大学孔子学院在大学俱乐部宴会厅举办了“西澳大学孔子学院成立十周年”庆祝酒会。酒会由孔子学院院长宋宪琳博士主持，中国驻珀斯总领事黄亲国博士、西澳大学副校长Alec Cameron教授、人文学院院长Krishna Sen教授、中国驻澳使馆教育处徐孝公参的代表马林兰先生、以及中华会馆副会长齐金龙先生等嘉宾在庆祝酒会上致辞。他们盛赞西澳大学孔子学院十年来在支持西澳的中文教学、促进文化了解、融入大学和社区、丰富多元文化、增进澳中友谊和交流方面所取得的成就。西澳孔子学院在2007年和2014年两度获得“先进孔子学院”荣誉。正如宋宪琳院长所指出的，西澳孔子学院所取得的成就是历任院长、教师、志愿者的不懈努力和西澳大学、中国国家汉办、浙江大学的真诚合作的结果，也是与西澳各界朋友的大力支持分不开的。

Over the past 10 years, Confucius Institute has been nourished by the ancient land of the Noongar people, thrived within the intellectual life of the world class University of Western Australia, and prospered amongst Perth's multicultural communities, making the Confucius Institute at the University of Western Australia one of the best worldwide. The tireless work and energy of the directors, teachers, volunteers and friends of the Confucius Institute have contributed to the founding, development and success of the Confucius Institute. The event is a very special celebration, not only for the 10th Anniversary of Confucius Institute, but also the National Day of the People's Republic of China, the Chinese Mid-Autumn Festival, and the 2566th birthday of Confucius himself.

这次酒会恰逢中国传统中秋佳节、国庆节、孔子诞辰2566年纪念日和“孔子学院日”。应邀参加酒会的还有西澳中文教师协会会长Bonnie Woo女士、澳中友协西澳分会会长Gian Wong先生、以及西澳独立学校协会、中澳青年联合会等社团的代表、一些学校的校长和代表以及西澳大学和孔子学院的部分教师和志愿者。大家济济一堂，频频举杯，共同祝愿西澳大学孔子学院的明天更美好！





Thank you